



# TECHNIQUE DES FLUIDES ET D'ENTRAÎNEMENT

know-how makes the difference

**MAAGTECHNIC**  
an **ERIKS** company



# MAAGTECHNIC – VOS EXPERTS DANS LES DOMAINES DE LA TECHNIQUE DES FLUIDES D'ENTRAÎNEMENT

Tout ce qui concerne la technique des fluides et la technique d'entraînement – du produit de base de haute qualité jusqu'à la solution exclusive spécifiquement adaptée aux besoins du client.

Chez Maagtechnic, vous trouverez toujours les experts qu'il vous faut. Ils vous aideront par exemple à combiner efficacement les domaines de la technique des fluides et de la technique d'entraînement. Que vous ayez besoin d'une installation complète ou seulement d'une pièce – chez nous, vous obtenez tout auprès d'un seul fournisseur.

Afin de garantir la sécurité de votre installation, des exigences particulières concernant le choix du bon produit et du bon fabricant ont une importance fondamentale. Nous vous proposons non seulement un grand choix de composants et de pièces, mais également des systèmes surveillés complets. Ceux-ci sont conçus selon les besoins des clients et les exigences et ils offrent ainsi la meilleure protection possible contre les immobilisations imprévues des installations.

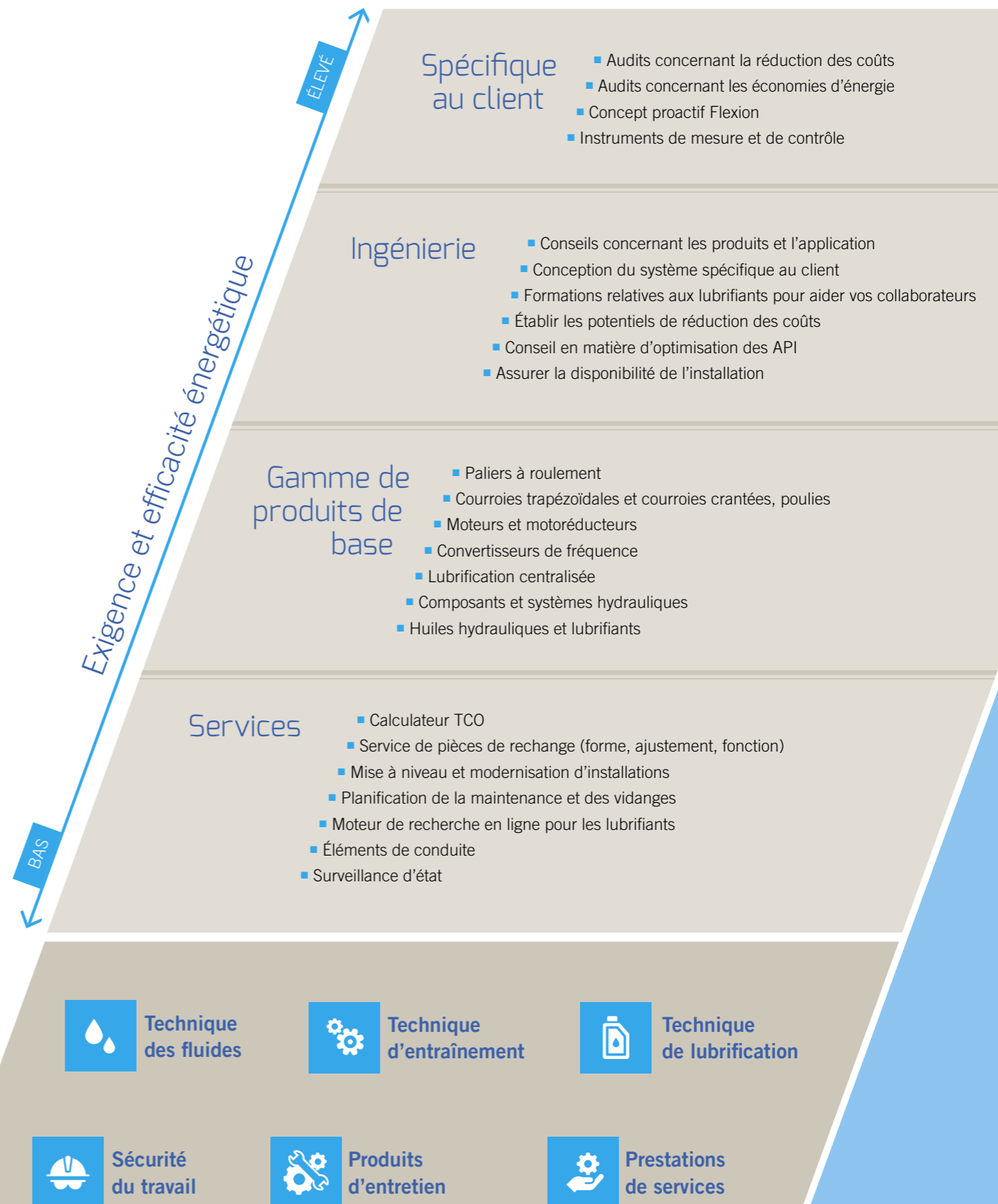
## Assistance sur site

Sur place, nos techniciens d'application élaborent conjointement avec vous la solution optimale pour les installations et les systèmes. À cet égard, nous utilisons les programmes de CAO et de simulation les plus récents. Ainsi, nous déterminons la **meilleure efficacité de vos installations.**

Les systèmes de diagnostic les plus récents peuvent être implémentés directement dans vos systèmes, de façon à ce que les opérations de commande et d'entretien puissent se faire plus rapidement tout en assurant un fonctionnement plus fiable. En outre, nous adaptons nos composants et nos systèmes aux normes légales et aux directives les plus récentes en matière d'efficacité énergétique.

## Notre offre de prestations:

- Installations de lubrification centralisée, composants et systèmes
- Éléments pour la transmission des fluides hydrauliques et éléments de conduite industriels
- Vannes
- Hydraulique industrielle
- Pompes industrielles
- Technique d'entraînement électrique, électromécanique et mécanique
- Automatisation et manutention
- Technique de lubrification
- Produits d'entretien et de maintenance
- Protection individuelle





**Alain Chuard**  
 ☎ +41 21 631 90 56  
 @ alain.chuard@maagtechnic.com

**Ralph Muggli**  
 ☎ +41 79 369 07 50  
 @ ralph.muggli@maagtechnic.com

## INSTALLATIONS DE LUBRIFICATION CENTRALISÉE, COMPOSANTS ET SYSTÈMES

Des quantités de lubrifiant dosées de manière précise vous permettent de prolonger la durée de vie de vos machines et d'abaisser par la même occasion les coûts de lubrifiant jusqu'à 70 pour cent.

La lubrification centralisée a pour tâche d'alimenter à partir d'un point central des points de lubrification individuels ou des groupes de points de lubrification, présentant des besoins en lubrifiant différents, avec des quantités de lubrifiants nécessaires précisément dosées. Une lubrification automatique peut réduire le nombre de défaillances de palier de plus de 50 pour cent par rapport à une lubrification manuelle. **Des économies pouvant aller jusqu'à 70 pour cent** au niveau des coûts de lubrifiant sont possibles grâce à un timing précis et à un dosage exact.

Notre longue expérience dans le domaine de la technique de lubrification centralisée pour les machines et les installations vous aide à trouver la solution idéale pour les problématiques de planification, de choix de lubrifiant et de l'application. Les installations de lubrification centralisée sont classées selon leur fonction et le type de distribution de lubrifiant – nous nous ferons un plaisir de vous conseiller.

### Nos points forts et nos prestations de services:

- Réunion sur place chez le client concernant la demande
- Conception et calcul de systèmes de lubrification centralisée et de composants
- Documentation telle que descriptions de fonctionnement, manuel d'utilisation, nomenclature, schéma et dessins 2D et 3D
- Montage de systèmes holistiques, de sous-ensembles et de compositions de vannes dans notre propre atelier; montage et mise en service sur place
- Test, réparation et contrôle de pompes, d'agrégats et de distributeurs
- Plus de 3000 articles disponibles en stock ou livrables dans un bref délai

### Notre offre de prestations:

- Agrégats
- Pompes
- Distributeurs / dosages
- Raccords
- Commandes
- Surveillances
- Filtration
- Vannes



**Silvan Zürcher** | Conduites industrielles  
 ☎ +41 79 369 08 64  
 @ silvan.zuercher@maagtechnic.com

**Christian Frauenfelder** | Conduites industrielles  
 ☎ +41 44 824 92 28  
 @ christian.frauenfelder@maagtechnic.com

**Thomas Bidermann** | Conduites hydrauliques  
 ☎ +41 44 824 95 26  
 @ thomas.bidermann@maagtechnic.com

## ÉLÉMENTS POUR LA TRANSMISSION DES FLUIDES HYDRAULIQUES ET DE CONDUITE INDUSTRIELS

Du simple tuyau d'eau jusqu'au tuyau industriel confectionné. Nous proposons la **gamme complète et une précieuse expertise.**

La gamme de prestations complète – de la découpe des tuyaux à la dimension désirée jusqu'au montage de tous les systèmes de raccords courants avec le collier de serrage de sécurité approprié, en passant par le montage avec des demi-coques jusqu'aux raccords sertis de tuyaux. Sur demande, nous regroupons également les tuyaux en tant que sous-ensembles étiquetés, ce qui permet de gagner du temps lors du montage et d'éviter des erreurs. Pour les besoins immédiats, nos clients peuvent faire fabriquer dans un laps de temps très court un tuyau prêt à monter à **notre guichet de service** tuyaux. Rapportez-nous le tuyau défectueux et nos spécialistes se chargeront du reste.

Là où la fiabilité revêt la plus haute priorité et où les risques doivent être réduits au minimum, les tuyaux sont soumis à un **essai de résistance à la pression jusqu'à 3200 bars** et documentés.

### Nos prestations de services et notre service:

- Conseils professionnels donnés sur place par des collaborateurs spécialisés
- Première conception qualifiée des tuyaux
- Confection de nos tuyaux industriels selon vos souhaits
- De nombreux types de tuyaux et systèmes de raccords disponibles en stock
- Montage au moyen de colliers de serrage, coques de serrage ou sertissage
- Marquage et étiquetage des tuyaux selon vos souhaits
- Vérification de conduites industrielles et hydrauliques

### Notre offre de prestations:

- Tuyaux flexibles métalliques
- Tuyaux hydrauliques
- Tuyaux industriels
- Tuyaux pour produits chimiques
- Tuyaux pour vapeur saturée
- Tuyaux pour hydrocarbures
- Tuyaux pour produits alimentaires ou pharmaceutiques
- Raccords
- Techniques des dispositifs d'arrêt
- Raccords vissés
- Adaptateurs
- Colliers de fixation pour tuyaux flexibles et tubes
- Accouplements
- Brides
- Prises de pression





**Alain Chuard**  
 ☎ +41 21 631 90 56  
 @ alain.chuard@maagtechnic.com

**Michele Cervino**  
 ☎ +41 44 824 93 12  
 @ michele.cervino@maagtechnic.com

## HYDRAULIQUE

Lors de la conception de solutions hydrauliques, nous optimisons vos systèmes grâce à des innovations techniques avec une **économie d'énergie jusqu'à 20 pour cent**.

Nous développons conjointement avec vous des solutions économiques sous forme de composants, de modules ou de systèmes prêts à monter. Nous renforçons votre position sur le marché grâce à une compétence de production et d'approvisionnement, et nous vous accompagnons de la phase prototype jusqu'à la fabrication en série. Avec nos compétences en matière de service, nous permettons un fonctionnement sûr et optimisé grâce à l'accès à un large assortiment de plus de 150 000 articles de toutes les grandes marques connues et à des prestations de services sélectionnées.

Avec les **systèmes de surveillance d'état** les plus modernes, il est possible de déceler rapidement les défaillances et d'y remédier. La surveillance de l'état de la machine et les concepts de service taillés sur mesure offrent un potentiel élevé de réduction des coûts et permettent l'exploitation optimale des éléments de machine.

### Notre offre de prestations:

- Pompes et moteurs
- Cylindres
- Distributeurs
- Soupapes de refoulement
- Régulateurs de courant
- Vannes d'arrêt
- Filtres
- Radiateurs
- Accumulateurs de pression
- Unités de commande
- Surveillance d'état
- Agrégats et blocs de commande spécifiques aux clients
- Agrégats compacts
- Réservoirs d'huile à partir d'1 litre
- Accessoires



**Alain Chuard**  
 ☎ +41 21 631 90 56  
 @ alain.chuard@maagtechnic.com

## TECHNIQUE D'ENTRAÎNEMENT, AUTOMATION ET MANUTENTION

Réduction importante des coûts et **avantage concurrentiel significatif** avec les produits adaptés à vos besoins.

Concernant la technique d'entraînement, on installe des composants qui sont souvent utilisés dans des applications différentes en étant soumis à des contraintes importantes. L'encrassement, les plages de température variables, tout comme les changements de charge incessants peuvent avoir une influence négative sur l'entraînement. Pour garantir un entraînement optimal, il est primordial de relever les différents défis et de choisir le bon produit dès la phase de conception de l'entraînement.

Nous proposons tous les éléments pour l'ensemble d'entraînement. De la régulation au moyen de convertisseurs de fréquence et de moteurs triphasés ou d'entraînements asservis, jusqu'à la transmission de puissance au moyen de courroies trapézoïdales, de courroies crantées, de courroies plates ou de chaînes, en passant par les engrenages. Pour la conception de votre unité d'entraînement, nous proposons tous les composants nécessaires pour les conditions d'exploitation définies par vos soins. Nous disposons d'une offre particulièrement large destinée spécialement à la fabrication de produits alimentaires et pharmaceutiques. Les éléments d'entraînement sont conçus et fabriqués selon les normes les plus récentes. Vous économisez ainsi des coûts d'exploitation et vous respectez les directives relatives à l'énergie. Nous vous assistons lors du calcul et de la justification des économies d'énergie, ce qui vous apporte un avantage concurrentiel supplémentaire.

Avec les composants et systèmes, ainsi qu'avec la prestation de services concernant la surveillance d'état, vous pouvez obtenir la **meilleure protection possible contre les immobilisations involontaires des installations et les pertes de production**.



### Notre offre de prestations:

#### Technique d'entraînement électromécanique

- Moteurs triphasés
- Convertisseurs de fréquence
- Motoréducteurs
- Engrenages présentant les formes de construction les plus variées
- Entraînements asservis
- Pompes
- Composants et systèmes pour la surveillance d'état

#### Technique d'entraînement mécanique

- Paliers à roulement (roulements à billes, roulements à rouleaux, etc.)
- Courroies trapézoïdales et courroies crantées
- Courroies plates sans fin
- Chaînes d'entraînement et de transport
- Poulies à courroies trapézoïdales et à courroies crantées
- Éléments de serrage
- Raccords
- Ressorts à gaz



Max Oesch  
@ lubetec@maagtechnic.com

## TECHNIQUE DE LUBRIFICATION

Une lubrification efficace avec des lubrifiants de haute qualité permet de prolonger la durée de vie des pièces et de **réduire les coûts de maintenance**.

### Lubrifiants pour l'industrie et pour l'automobile

Nous vous offrons le lubrifiant adapté à chacun de vos besoins. En tant **qu'importateur général des lubrifiants Shell**, nous garantissons une qualité maximale, une innovation permanente et une disponibilité fiable.

En tant que **distributeur platinum de Houghton**, nous sommes également votre interlocuteur pour toutes les questions concernant les lubrifiants d'usinage de métaux et la gestion des fluides.

### Lubrifiants pour l'industrie agroalimentaire

**Les lubrifiants pour l'industrie agroalimentaire proviennent de Carl Bechem GmbH.** Grâce à la gamme de produits performante, nous couvrons de manière fiable les besoins en lubrifiants dotés de l'autorisation NSF H1 ou H2.

### Lubrifiants pour l'entretien industriel et la maintenance industrielle

**OKS Spezialschmierstoffe** produit et distribue environ 150 produits standardisés de haute qualité permettant de réduire la friction, l'usure et la corrosion. Les domaines d'application principaux sont l'entretien, la maintenance et la production industriels.

### Marque propre

Nous proposons sous notre marque propre **Glattol®** un assortiment sans cesse croissant de produits/lubrifiants spéciaux qui sont introuvables dans les offres des grands fournisseurs de lubrifiants. Nous répondons aux demandes spécifiques des clients (personnalisation), par exemple: une graisse spéciale pour des interrupteurs haute tension.

### Notre éventail de prestations:

- Huiles pour moteurs
- Huiles hydrauliques respectueuses de l'environnement
- Huiles pour engrenages et boîtes automatiques
- Liquides de frein
- Lubrifiants réfrigérants
- Lubrifiants secs: vernis de glissement et revêtements antifricition
- Huiles pour turbines et huiles isolantes
- Huiles blanches pharmaceutiques et techniques
- Lubrifiants pour l'industrie agroalimentaire
- Lubrifiants pour chaînes
- Lubrifiants pour l'aviation
- Produits de protection contre la corrosion
- Nettoyants
- Graisses et pâtes
- Dispositifs de lubrification
- Accessoires pour lubrifiants



Max Oesch  
@ lubetec@maagtechnic.com

## SERVICES

Les produits de première qualité sont complétés par des **prestations de services optimisées**.

### LubeAnalyst

Un service pour la surveillance de l'état de l'huile et de la machine. Découvrez la possibilité d'améliorer la fiabilité de vos machines et installations et de réduire ainsi vos coûts d'entretien.

### LubeCoach

Le programme de formation aide vos collaborateurs de façon optimale dans l'accomplissement de leurs tâches. Les formations comprennent les bases de la tribologie, des formations sur les produits spécifiques à chaque client, LubeAnalyst, l'établissement d'un plan de lubrification, et elles sont réalisées soit chez nous à Dübendorf soit sur place dans vos locaux.

### LubePlanner

Le **LubePlanner** est un programme en ligne de plan de lubrification qui vous aide à uniformiser et à standardiser la multitude d'instructions de maintenance différentes et de plans de lubrification des différents fournisseurs de machines et d'équipements.

### LubeEquipment

Notre **LubeEquipment** peut être loué sur demande, et il est prévu pour l'entretien de l'huile des installations hydrauliques. Les unités de filtration mobiles permettent de transférer par pompage du liquide hydraulique pollué ou de le filtrer. En outre, nous proposons des appareils et des installations, comme des pompes à graisse et des mélangeurs d'émulsions pour la manutention professionnelle des lubrifiants.

### LubeMatch

L'huile appropriée à chaque véhicule est importante: pour une protection optimale et le développement de la puissance maximale du moteur. S'il devait vous arriver à l'atelier de ne pas savoir qu'elle est la bonne huile pour le véhicule d'un client, vous la trouverez très simplement grâce à **LubeMatch**, le moteur de recherche de lubrifiants en ligne qui vous permet d'accéder à tout moment au grand savoir-faire de Shell et d'obtenir des recommandations compétentes en matière de lubrifiants.

### TankDirect et LubeControl

Il n'y a pas plus direct – avec **TankDirect** et la surveillance de réservoir à distance par capteur **LubeControl**, nous remplissons les réservoirs d'huile fournis et veillons ainsi à une gestion professionnelle des lubrifiants dans votre entreprise. Le stockage et l'élimination fastidieux des récipients vides, ainsi que la gestion de fûts individuels ne sont plus nécessaires; la sécurité au travail et les procédures au sein de votre entreprise sont améliorées.



Remo Arena  
 +41 44 824 92 74  
 @ remo.arena@maagtechnic.com

## PROTECTION INDIVIDUELLE

La sécurité au travail permet de réduire les coûts – de la tête aux pieds, tout ce qu'il vous faut pour votre protection et pour la sécurité.

Des vêtements de travail parfaitement adaptés sont une condition préalable pour que les EPI soient véritablement portés, et nous sommes les spécialistes pour cela. L'absence d'un collaborateur **coûte jusqu'à CHF 2000.– francs par jour**, et même plus dans certaines circonstances. Les équipements de protection individuelle contribuent à éviter des accidents ou à atténuer leurs conséquences. En premier lieu, les dangers et les risques peuvent être empêchés grâce à des mesures techniques et organisationnelles. Toutefois, là où de telles mesures ne suffisent pas, les personnes doivent être protégées avec un équipement approprié. Comme cela permet d'obtenir un effet important, le choix de vêtements de protection adéquats est important.

### Introduisez les EPI avec succès dans votre entreprise

Se faire conseiller de façon fondée et objective constitue un point important lors de l'achat de produits de protection au travail. Un entretien personnel est toujours utile, que ce soit par téléphone ou sur place. Les entretiens professionnels servent à trouver les moyens de protection adaptés aux conditions d'exploitation – il apparaît alors que moins, c'est souvent plus.

### Notre offre de prestations:

- Protection de la tête
- Protection des yeux et du visage
- Protection de l'ouïe
- Protection des mains
- Protection de la peau
- Protection des pieds
- Vêtements de protection
- Premiers soins



Remo Arena  
 +41 44 824 92 74  
 @ remo.arena@maagtechnic.com

## PRODUITS D'ENTRETIEN ET DE MAINTENANCE

La propreté et un nettoyage efficace permettent de réduire les risques pour la santé et la détériorations des machines – Sans danger pour l'homme, la machine et l'environnement.

En cas d'incidents et dans les situations du quotidien avec des produits chimiques et des solvants, **les produits d'adsorption chimiquement résistants** offrent une solution efficace. Ces produits d'adsorption sont disponibles sous forme de chiffons, de rouleaux, de chaussettes, de coussins, de tuyaux flexibles et de kits de nettoyage faits sur mesure. Les systèmes collecteurs mobiles vous permettent d'écarter rapidement le danger et d'éviter le pire.

**Les armoires de sécurité** sont pratiques pour stocker des matières dangereuses directement sur le lieu de travail dans le respect de la législation. Mais il y a matière dangereuse et matière dangereuse, et il y a armoire de sécurité et armoire de sécurité. Il y a des différences au niveau des objectifs de protection en raison des caractéristiques différentes des produits chimiques devant être stockés, et de ce fait aussi au niveau de la qualité nécessaire de l'armoire. Différentes variantes d'équipement favorisent l'efficacité en matière de manipulation.

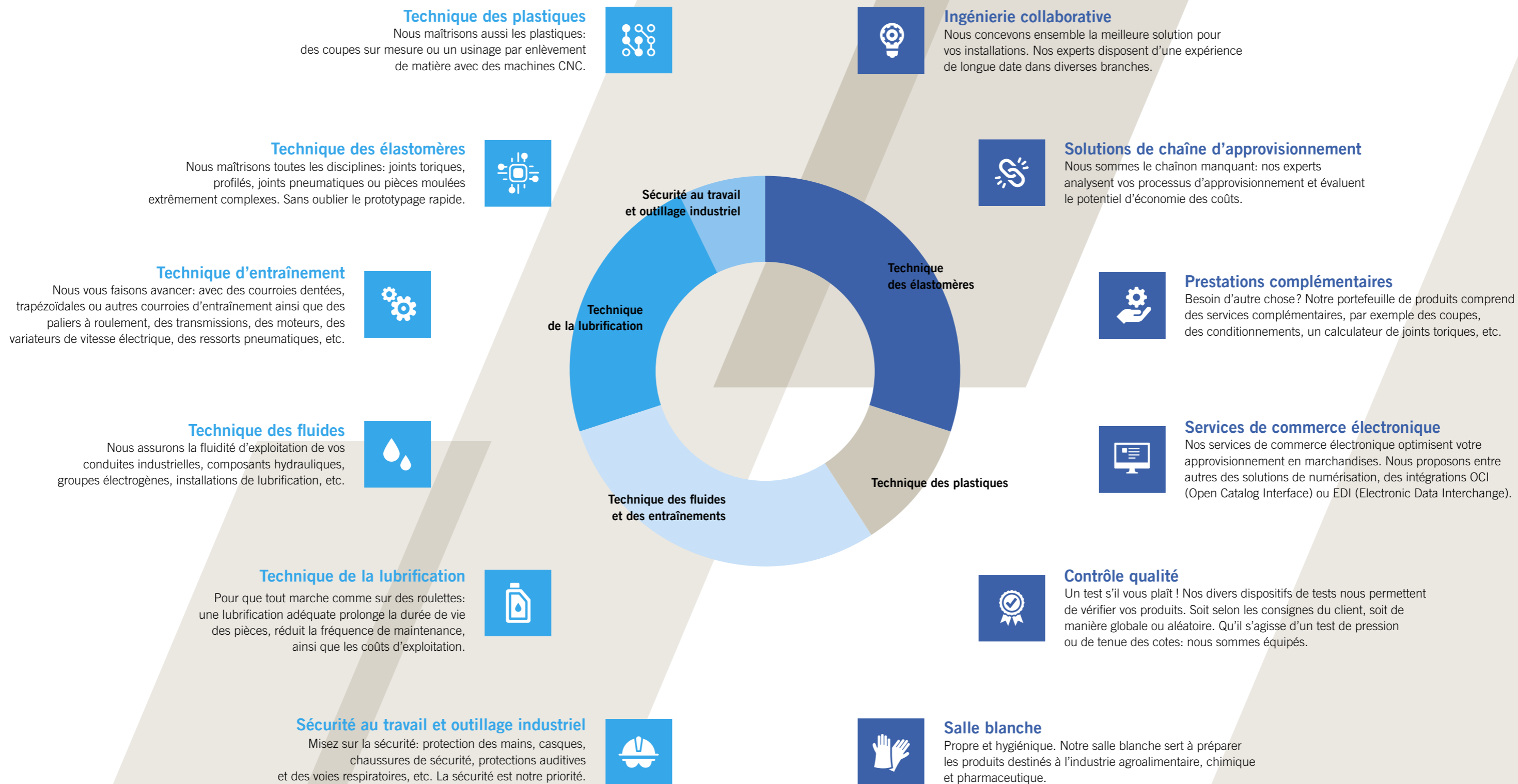
Notre large gamme constitue la base pour pouvoir agir et réagir vite dans le domaine de l'entretien, du service et de la **maintenance des moyens d'exploitation**. Contactez-nous, nous nous ferons un plaisir des vous conseiller.

### Notre offre de prestations:

- Produits de nettoyage et de dégraissage
- Équipements d'exploitation
- Systèmes collecteurs pour liquides
- Armoires de matières dangereuses
- Chiffons et torchons
- Matériaux d'adsorption



# VOUS POUVEZ PARLER DE TOUT AVEC NOUS.



# ENGINEERING



DÉVELOPPEMENT › PROTOTYPES › SÉRIES PILOTES › OPTIMISATION › ASSURANCE QUALITÉ

## EXPERT EN MULTIPRODUITS

NOMBRE DE PRODUITS = 100 000

# 700 000

## HOMOLOGATIONS SPÉCIALES ET CONFORMITÉS

# >20

Homologations spéciales et conformités pour l'agroalimentaire et la pharmacie, ainsi que l'approvisionnement en eau et en gaz.

COLLABORATEURS ET COLLABORATRICES EN SUISSE = 10

# 250

■ 1905 Année de création ■ 1915 Premier catalogue imprimé Gummi-Maag ■ 1944 Ouverture de la première filiale Gummi-Maag à Saint-Gall ■ 1949 Nouveau propriétaire ; vente de la Gummi-Maag AG au groupe Dätwyler ■ 1950 Passage du statut de distributeur pour les particuliers à celui de fournisseur industriel ■ 1970 Gummi-Maag se développe en Suisse romande ■ 1975 Emménagement dans le site actuel de Dübendorf ■ 1982 En tant que premier distributeur technique, Gummi-Maag imprime un catalogue global mentionnant les prix ■ 1983 Gummi-Maag devient Maag Technic AG ■ 1998 Maag Technic se développe en Allemagne et reprend l'entreprise Fähnletechnic à Göppingen ■ 2000 Maag Technic exploite sa propre boutique en ligne ; 50000 articles peuvent être commandés en ligne ■ 2004 Lancement des travaux du nouveau centre logistique à Dübendorf ■ 2005 Premier centenaire de Maagtechnic ■ 2007 Maagtechnic se développe en France et intègre le groupe Revol ■ 2014 Le groupe ERIKS reprend Maagtechnic ■ 2015 Optimisation de la structure de l'entreprise et élargissement de la gamme de produits ■ 2016 Ouverture de la nouvelle boutique en ligne

# MAAGTECHNIC EN CHIFFRES

Les chiffres sont plus que des statistiques. Ils représentent l'origine, la promesse et l'avenir.

Depuis plus de 100 ans, nos collaborateurs et collaboratrices sont le moteur de notre entreprise : ils assurent l'innovation, la continuité ainsi que la culture de nos relations clientèle de longue date. D'une entreprise familiale est né un expert en multiproduits. Nous faisons partie des leaders du marché non seulement au niveau national, mais aussi au niveau international en tant que membre du groupe ERIKS.

# 112

## ANNÉES D'EXPÉRIENCE

## CONFECTION FABRICATION MONTAGE

DOSES DE CAFÉ PAR AN = 10 000

# 48'

# CINQ

SITES EN SUISSE

DÜBENDORF  
CRISSIER  
FÜLLINSDORF  
PRATTELN  
GÜMLIGEN



## DEPUIS 2014 APPARTENANCE À ERIKS







#### Dübendorf

Sonnentalstrasse 8  
8600 Dübendorf  
Avec comptoir de ramassage  
des marchandises commandées  
T +41 (0)848 111 333  
F +41 (0)848 111 334  
verkauf-ch@maagtechnic.com

#### Crissier

Chemin de Mongevon 23  
1023 Crissier  
T +41 (0)848 111 666  
F +41 (0)848 111 667  
vente-ch@maagtechnic.com

#### Füllinsdorf

Schneckelerstrasse 9  
4414 Füllinsdorf  
T +41 (0)61 315 30 30  
F +41 (0)61 311 44 63  
kunststoffzentrum-ch@maagtechnic.com

#### Gümligen

Worbstrasse 221  
3073 Gümligen  
lubetec@maagtechnic.com

#### Pratteln

Hohenrainstrasse 12B, Tor 7  
4133 Pratteln  
T +41 (0)848 111 333  
info-ch@maagtechnic.com

[www.maagtechnic.ch](http://www.maagtechnic.ch)



[shop.maagtechnic.ch/fr](http://shop.maagtechnic.ch/fr)

**MAAGTECHNIC**  
an **ERIKS** company